Equality Scotland - Housing for Older People

URDU

ایکوالٹی سکاٹ لینڈ
بڑی عمر کے لوگوں کیلیئے گھر

NEWSLETTER

نیوز لیٹر

یہ نیوز لیٹر عربی، بنگالی، چینی (کینٹونیز)، ہندی، پنجابی اور انگریزی میں بھی دستیاب ہے۔

شمارہ

جنوری 2008

اندرون صفحہ...

لاٹری فنڈنگ
روزگار کے مواقع کے پراجیکٹ
ہیپی ٹو ٹرانسلیٹ

کمیونٹی اور کھیلوں کے وزیر سٹوارٹ میکسویل کا تائیدی پیغام

میں اس بات سے مسرور ہوں کہ مجھے ایکوالٹی سکاٹ لینڈ نیوزلیٹر کیلیئے یہ مضمون لکھنے کیلیئے کہا گیا ہے۔ آپکی تنظیم کا کام بہت قدروقیمت رکھتا ہے اور پچھلے سات برس میں اس نے ہماری قوم پر قابل ذکر اثر ڈالا ہے۔

جب ہم مستقبل کی طرف دیکھتے ہیں تو ہمیں احساس ہوتا ہے کہ سکاٹ لینڈ میں بنیادی تبدیلیاں آرہی ہیں: ہمارے سماج میں بڑی عمر کے لوگوں کا تناسب بڑھ رہا ہے، اور یہ لوگ ہماری ترویج وترقی اور ملک کے مستقبل کو سنوارنے میں بڑا اہم کردار نبھائیں گے۔ مجھے یقین ہے کہ، اکثر، بڑی عمر کی آبادی کو منفی طور پر لیا جاتا ہے اور ہمیں اس خیال کو چیلنج کرنے اور مستقبل کیلیئے زیادہ مثبت نظریے کو ترقی دینے کی ضرورت ہے۔ بڑی عمر کے لوگوں کی مہارت اور انکا تجربہ کسی قوم کا سرمایہ ہے، اور سکاٹ لینڈ آبادی میں مختلف عمروں کے لوگوں کے تناسب میں ہونے والی اس تبدیلی سے فائدہ حاصل کرسکتا ہے اور کرنا بھی چاہیے۔ یہی وجہ ہے کہ سکاٹ لینڈ کی حکومت نے آل آور فیوچرز، پلاننگ فار اے سکاٹ لینڈ ود این ایجنگ پاپولیشن (سب ہمارے مستقبل ہیں، آبادی کی عمر میں اضافے کو مدنظر رکھتے ہوئے سکاٹ لینڈ کے لیے منصوبہ بندی کرنا) کے اقدام کی تائید کی ہے۔

سکاٹ لینڈ کی حکومت نے عزم کررکھا ہے کہ جوں جوں آل آور فیوچرز کے اقدام پر عمل درآمد ہوتا ہے وہ متعلقہ لوگوں / اداروں اور حال ہی میں قائم ہونے والے مساوات اور انسانی حقوق کے کمیشن کے ساتھ زیادہ قریبی شراکت میں کام کرے گی تاکہ ایک طرف تو مساوات کے سلسلے میں عمر کی اہمیت کو سمجھا جائے اور دوسری طرف اس بات کو سمجھا جائے کہ بڑی عمر کے مختلف گروہوں پر عمر کے بڑھنے کے کیا اثرات ہوسکتے ہیں۔ اسی طرح، سکاٹ لینڈ کی حکومت وسیع پیمانے پر مساوات کو بڑھانے اور امتیازی سلوک سے نمٹنے کا عزم کیے ہوئے ہے۔ یہ بہت اہم ہے کہ سکاٹ لینڈ کی تمام کمیونٹیوں کو، چاہے ان کا پس منظر یا ان کی انفرادی ضروریات کچھ بھی ہوں، انہیں جن معلومات اور خدمات کی ضرورت ہو وہ انہیں دستیاب ہوں اور یہ خدمات انکی ضروریات کو پورا کرتی ہوں۔ اس کام میں مدد کیلیئے سکاٹ لینڈ کی حکومت اور تمام سرکاری محکموں میں کام کا ایک وسیع پروگرام عمل میں لایا جارہا ہے۔

صفحہ 2 پر جاری

Trust Housing Association Ltd

HANOVER SCOTLAND

BIELD

آل آور فیوچرز سکاٹ لینڈ کی حکومت کو درپیش کئی ایک مسائل کو بھی بیان کرتا ہے، ان میں سے ایک یہ ہے کہ بڑی عمر کے لوگوں کے بارے میں منفی سوچ کو چیلنج کرنا۔ ہم اس سے ایک مہم کے ذریعے نمٹنا چاہتے ہیں کیونکہ ہم تسلیم کرتے ہیں کہ سکاٹش سماج کے ہر گروہ میں بڑی عمر کے لوگ ہیں جنمیں نسلی اقلیتی کمیونٹیاں اور معذور افراد شامل ہیں۔

بوڑھاپے کے بارے میں منفی سوچ کے خلاف مہم کے ساتھ ساتھ سکاٹ لینڈ کی حکومت بوڑھاپے پر نیشنل فورم کا قیام عمل میں لائے گی جو آل آور فیوچرز (سبھی ہمارے مستقبل ہیں) کے کام کی حمایت کریگا اور اسے آگے لانے میں مدد کرے گا، اور ہم سکاٹش سنٹر فار انٹرجنریشنل پریکٹس (مرکز برائے بین النسل مشق) کے ذریعہ سکاٹ لینڈ میں تجربہ، علم اور مہارت کی شراکت کیلیئے سہولت فراہم کرنے کیلیئے مختلف نسلوں کے درمیان ربط پیدا کرنا چاہتے ہیں۔

ہم ایکوالٹی سکاٹ لینڈ نیوزلیٹر جیسے اقدامات کا بھرپور خیر مقدم کرتے ہیں جو ہماری متفرق کمیونٹیوں کے درمیان دستیاب منصوبوں اور خدمات کے بارے میں بیداری لانے میں معاون ہے۔ بالآخر، یہ لوگوں کی زندگیوں میں بہتری لانے میں مدد کررہا ہے، جو سکاٹ لینڈ کی سرکار کا بھی وسیع تر مقصد ہے۔

لاٹری فنڈنگ

LOTTERY FUNDED

BIG LOTTERY FUND

ایسو سی ایشینس بگ لاٹری فنڈ سے سروسز فار اولڈر پیپل پراجیکٹ (بڑی عمر کے افراد کے لیے خدمات کا پراجیکٹ) کے لیے 219,149 پونڈ کی رقم ملنے پر خوش ہیں۔ اس منصوبے کا مقصد یہ ہے کہ سیاہ فام اور اقلیتی نسل سے تعلق رکھنے والے بڑی عمر کے افراد جن بینیفٹس اور دیگر خدمات کے حق دار ہیں انہیں ان کے حصول میں مدد دی جائے۔ اس منصوبہ کو آگے بڑھانے کیلیئے دو نئے اسٹاف ممبروں کی تقرری عمل میں آئی ہے۔

یہ منصوبہ، ٹرسٹ، ہینور (سکاٹ لینڈ) اور بیلڈ ہاؤسنگ ایسو سی ایشن کے ذریعہ مشترکہ طور پر چلایا جارہا ہے، یکساں مواقع پروگرام کا حصہ ہے، اور سیاہ فام اور اقلیتی نسل (بی ایم ای) سے رتعلق رکھنے والے بڑی عمر کے 600 سے زائد افراد کو فائدہ پہنچائے گا۔ یہ منصوبہ بی ایم ای سے تعلق رکھنے والے بڑی عمر کے لوگوں کو بینیفٹس اور خدمات حاصل کرنے میں پیش آنے والی رکاوٹوں کو دور کرنے پر خصوصی توجہ مرکوز کرتا ہے۔

لاٹری ایوارڈ تین برسوں کیلیئے فنڈنگ دستیاب کرائے گا اور یہ منصوبہ اولڈ پرسنز سروسز کے دو رابطہ کاروں (کوآرڈینیٹروں) کے ذریعہ عمل میں لایا جائیگا۔

بینیفٹس کے متعلق نظام تک بی ایم ای بزرگوں کی رسائی مسئلہ ہوسکتی ہے۔ اسکی کئی وجوہات ہوسکتی ہیں جیسے زبان اور تہذیبی افکار سے نابلد ہونے کا مسئلہ اور مختلف تہذیبی ضرورتوں کو سمجھنے والے تربیت یافتہ اسٹاف کی کمی وغیرہ۔

رابطہ کار کمیونٹی تنظیموں، پبلک ایجنسیوں اور بی ایم ای بزرگوں سے سال 2008 کے آغاز پر رابطہ کرینگے۔ اس منصوبہ پر مزید معلومات کیلیئے روبینی سے 0131 444 4950 پر رابطہ کریں۔

www.EqualityScotland.com

HAPPY TO **TRANSLATE**

ہیپی ٹو ٹرانسلیٹ

ہم ہیپی ٹوٹرانسلیٹ لوگوکے بارے میں یہ اعلان کرتے ہوئے خوشی محوس کرتے ہیں کہ یہ قومی سطح پر روبہ عمل ہے او
مزید نئی تنظیموں نے شمولیت اختیار کی ہے۔ ہم مندرجہ ذیل نئی تنظیموں کی شمولیت کا خیر مقدم کرنا چاہیں گے۔

گلین اوکس ہاوسنگ ایسو سی ایشن (Glen Oaks Housing Association)	میری ہل ہاؤسنگ ایسو سی ایشن (Maryhill Housing Association)	گریمپیئن ہاؤسنگ ایسو سی ایشن (Grampian Housing Association)

ہم یہ اعلان کرتے ہوئے بھی خوش ہیں کہ اس نے تنظیموں کی شرکت کیلئے اپنا انٹرانیٹ بھی تیار کرلیا اور عام آدمی کیلئے ویب سائٹ بھی۔ صرف ممبر تنظیمیں ہی انٹرانیٹ پاس ورڈتک رسائی حاصل کر سکتی ہیں، تاہم انٹرنیٹ ویب سائٹ www.EqualityScotland.com عام آدمی کی مفت رسائی کیلئے کھلی ہے۔

ان حالات میں جبکہ ہیپی ٹوٹرانسلیٹ لوگو کا پھیلاؤ ہورہا ہے اور مزید تنظیموں کا شمولیت اختیار کرنا جاری ہے، اسکی بناوٹ کو دوگروپوں میں تقسیم کیاگیا ہے۔ ان میں پہلا مجلس عاملہ ہے یعنی حکمت عملی سے متعلق صلاح کارگروپ جوپالیسی اور حکمت عملی کی ترویج و ترقی کی نگرانی کرے گا اور دوسراگروپ تمام ممبر تنظیموں کے لیے ممبرز فورم ہے۔

ہمیں امید ہے کہ اسکی ممبر تنظیمیں ممبرفورم میں وقتاً فوقتاً ملاقات کرینگی اورہیپی ٹوٹرانسلیٹ لوگوکے استعمال سے متعلق مسئلہ پر گفتگوکریں گی اوراس سلسلے میں کیے گئے اچھے اقدامات کے بارے میں ایک دوسرے کوآگاہ کریں گی۔

اگرآپکی تنظیم ممبرشپ کیلئے درخواست دینے کے بارے میں معلومات چاہتی ہے،توبرائے مہربانی ہیپی ٹو ٹرانسلیٹ لوگوسپورٹ ٹیم سے 0131 444 4951 یا info@happytotranslate.com پر رابطہ کریں۔

روزگار کے مواقع کا امدادی منصوبہ

روزگار کے مواقع سے متعلق اس امدادی منصوبہ نے پہلے ہی ہاؤسنگ اور سرکاری شعبہ میں ملازمت یا ملازمت میں ترقی دونوں میں رکاوٹوں پر قابو پانے کی جستجو کرنے والے 200 سے زیادہ بی ایم ای سے تعلق رکھنے والے افراد کا جائزہ لیا ہے یا ان کے ساتھ کام کیا ہے۔

یہ منصوبہ بی ایم ای لوگوں کو ہاؤسنگ اور پبلک سیکٹر میں جانے کیلئے ضروری علم، مہارت اور رابطوں سے مزین کرتا ہے۔ ترقی حوصلہ افزا ہے اور اب تک 231 لوگوں کا جائزہ لیا جا چکا ہے ان میں سے 23 کو کامیابی کے ساتھ نوکری مل چکی ہے۔

یہ پروگرام انفرادی امداد فراہم کرنا جاری رکھے ہوئے ہے اور یہ خود اعتمادی کی تعمیر اور انٹرویو تکنیکوں کو بتانے کیلئے ورکشاپ کا بھی انتظام کرتا ہے۔ یہ پلیسمنٹ (تقرر) کے مواقع کا بھی انتظام کرتا ہے اور رپورٹ دے سکتا ہے کہ اب تک دس لوگوں کی تقرریاں کامیابی کے ساتھ مکمل ہو چکی ہیں۔

پبلک سیکٹر کے کئی مقامی آجر بی ایم ای امیدواروں کو پلیسمنٹ فراہم کرنے والوں کی فہرست میں شامل کیے گئے۔ ان میں شامل ہیں؛ لودین اینڈ بارڈرز پولیس، سٹیونسن کالج، پروکیوریٹر فسکل، ٹرسٹ، بینور اور بیلڈ ہاؤسنگ ایسوسی ایشن، این ایچ ایس لودین میلول اور پورٹ آف لیتھ ہاؤسنگ ایسوسی ایشن۔

یہ پروگرام بی ایم ای کے افراد کو روزگار کے مواقع تک رسائی میں مدد دینے اور انہیں اس سلسلے میں پیش آنے والی متوقع رکاوٹوں کی نشاندہی کرنے اور انہیں دور کرنے پر توجہ مرکوز کرتا ہے۔ یہ کام ڈھونڈھنے والے بی ایم ای کے لوگوں اور باصلاحیت افراد ڈھونڈنے والے پبلک سیکٹر کے آجر دونوں کیلئے مثبت نتائج دیتا ہے۔

اگر آپ ایڈنبرہ اور لودین میں نوکری کی تلاش کر رہے ہیں، تو برائے مہربانی نسرین امجد کو 0131 444 4953 پر فون کریں یا namjad@trustha.org.uk پر ای میل کریں۔

بڑھاپے کی زندگی بہتر بسر کریں ۔ ایڈنبرہ میں کیئر اور مدد کیلئے انتخاب کو وسعت دینا

ایڈنبرہ سٹی کونسل اور این ایچ ایس لودین کا جائنٹ کیپیسیٹی پلان اینڈ کمیشننگ سٹرٹیجی (مشترکہ صلاحیت کا منصوبہ اور کام سونپنے کی حکمت عملی) 2018 - 2008-

جائنٹ کیپیسیٹی پلان دیکھ بھال اور امداد کے ضرورت مند بوڑھے لوگوں کی 2018 تک ضرورتوں اور امیدوں کو پورا کرنے کیلئے خدمات اور اسکے حصول کے طریقوں پر رہنمائی کریگا۔

مزید معلومات کیلئے ٹریشا کیمبل سے 0131 553 8304 پر رابطہ کریں۔
یا ای میل کریں tricia.campbell@edinburgh.gov.uk

روزگار میلے ۔ اچھے اقدامات کے متعلق رہنمائی (گڈ پریکٹس گائیڈ)

ایسوسی ایشنوں نے سکاٹش فیڈریشن آف ہاؤسنگ ایسوسی ایشن اور چارٹرڈ انسٹی ٹیوٹ آف ہاؤسنگ (سکاٹ لینڈ) کے ساتھ مل کر ایڈنبرہ ، گلاسگو، ڈنڈی اور ابرڈین میں چار سالانہ روزگار میلوں کا انعقاد کیا ۔ روزگار میلہ اب ختم ہوچکا ہے اور اسکی ایک رپورٹ دی جائیگی۔ بی ایم ای کمیونٹیوں کے افراد روزگار پانے میں جن رکاوٹوں کا سامنا کرتے ہیں یہ رپورٹ انکو اجاگر کریگی۔ اسکے علاوہ اچھے اقدامات کے متعلق رہنمائی (گڈ پریکٹس گائیڈ) آجروں کو مہیا کی جائیگی۔ یہ اشاعتیں ابرڈین میں چارٹرڈ انسٹی ٹیوٹ آف ہاؤسنگ کانفرنس میں پیش کی جائینگی، جو مارچ میں ہوگی۔

ان اشاعتوں کی نقلیں آنے کے بعد یہ ہماری ویب سائٹ www.EqualityScotland.com پر بھی دستیاب ہونگی۔

The EqualityScotland.com ویب سائٹ

EqualityScotland.com کی سائٹ انگریزی اور کمیونٹیوں کی زبان دونوں میں بڑی تعداد میں دیکھی جارہی ہے۔ ویب سائٹ کے مواد اور اسمیں موجود معلومات کے معیار کے بارے میں ہمیں مسلسل بہترین آراء موصول ہورہی ہیں۔

EDINBURGH

Trust HA
12 New Mart Road
Edinburgh EH14 1RL
ٹیلیفون: 0131 444 1200
www.trustha.org.uk

Hanover (Scotland) HA
95 McDonald Road
Edinburgh EH7 4NS
ٹیلیفون: 0131 557 0598
www.hsha.org.uk

Bield HA
79 Hopetoun Street
Edinburgh EH7 4QF
ٹیلیفون: 0131 273 4000
www.bield.co.uk

GLASGOW

Trust HA
25 Park Circus
Glasgow G3 6AP
ٹیلیفون: 0141 341 3200
www.trustha.org.uk

Hanover (Scotland) HA
5 Newton Place
Glasgow G3 7PR
ٹیلیفون: 0141 353 1353
www.hsha.org.uk

Bield HA
12 Somerset Place
Glasgow G3 7JT
ٹیلیفون: 0141 270 7200
www.bield.co.uk

یکساں مواقع کے پروگرام کا عملہ

"یکساں مواقع پروگرام" ٹیم

روہینی شرما جوشی ہاؤسنگ ایکول اپرچونیٹیز مینیجر
ٹیلیفون: 0131 444 4950 ای میل: rsharma@trustha.org.uk

ٹا میکومیکی "ہیپی ٹوٹرانسلیٹ" لوگو ڈیویلپمنٹ آفیسر
ٹیلیفون: 0131 444 4951 ای میل: tmackie@trustha.org.uk

ٹونی فیانکا "ہیپی ٹوٹرانسلیٹ" لوگو ڈیویلپمنٹ ورکر
ٹیلیفون: 0131 444 4952 ای میل: tfyanka@trustha.org.uk

نسرین امجد جاب اپرچونیٹیز ڈیویلپمنٹ آفیسر
ٹیلیفون: 0131 444 4953 ای میل: namjad@trustha.org.uk

ذاکرہ علی ایڈمن اسسٹنٹ
ٹیلیفون: 0131 444 4942 ای میل: zali@trustha.org.uk

خوش آمدید

نیرو بھٹناگر اور انتھونی ایل کےچو، بڑی عمر سے متعلق خدمات کے کورآرڈینیٹرز کے طور پر جنوری 2008 میں یکساں مواقع ٹیم میں شامل ہوگئے ہیں۔ ہم انکا اور نئے/نئی ایڈمنسٹریٹیو اسسٹنٹ کا ٹیم میں خیر مقدم کرتے ہیں۔

الوداع

یکساں مواقع پروگرام کی ایڈمن اسسٹنٹ ذاکرہ علی ایسوسی ایشن کو چھوڑ رہی ہیں اور ویسٹ یارک شائر جا رہی ہیں۔

الوداع

سرجری / معلومات

کیا آپ کی عمر 60+ ہے اور کیا آپ بڑی عمر کے لوگوں سے متعلق خدمات جسمیں ہاؤسنگ اور فوائد و وظائف شامل ہیں پر صلاح و مشورہ چاہتے ہیں؟ دی گئی صلاح رازدارانہ ہوگی، آپکی زبان میں اور آپکی سہولت والی جگہ پر۔

ملاقات طے کرنے کیلئے براۓ مہربانی یکساں مواقع پروگرام سے رابطہ کریں۔

یہ نیوزلیٹر ٹرسٹ ہینوور (سکاٹ لینڈ) اور بیلڈ ہاؤسنگ ایسوسی ایشن کی مشترکہ اشاعت ہے۔ سابقہ اشاعتیں www.EqualityScotland.com پر دیکھی جا سکتی ہیں۔ اگر آپ کوئی تبصرہ کرنا یا تجاویز دینا چاہتے ہیں، یا اگر آپ اپنی روداد یا اپنا پراجیکٹ اشاعت کیلئے زیر غور لانا چاہتے ہیں، تو براۓ مہربانی رابطہ کریں:

یکساں مواقع پروگرام
12 New Mart Road, Edinburgh EH14 1RL
ٹیلیفون: 0131 444 4942 فیکس: 0131 444 4949

www.EqualityScotland.com